说明

因第12本到第221页（以奇数页完），这本接第12本，从第222页（偶数页）开始。此页作为奇数页不印，从下一页（即：第222页）开始，接第12本。

第十三本《古兰经》译文

（12-53）“我不断定我的本性（从作恶干歹上）无干，的确除了我的养主所慈悯的人[①]外，自性必是多命人作恶的（是以恶而纵恿的），的确我的养主是多恕的，是独慈的。”

（12-54）国王说：“你们把他带到我这儿来吧！我为我的自身要重用他。”然后，在他与他谈话[①]时，他说：“的确，你今日在我面前是有品级地位的，是可以信任的。”

（12-55）他说：“你派我管理地上的仓库吧！[①]的确我是一个有知识（熟练懂行）的管理人。”

（12-56）就如此我给优素福在大地上确立了地位，他在它上居住在他意欲的地位，我将把我的慈悯[①]赐给我所意欲的人，（真的）我不湮没行善的人的报酬。

（12-57）一定后世的报酬，对归于他们信道的人和他们常常敬畏的人是最好的。

（12-58）优素福的弟兄们来了，他们进去见到了他。他认识他们，而他们丝毫是不认识他的。

（12-59）当他把他们所需的准备给他们时。他说：“你们带你们同父的弟弟来见我吧！你们难道未曾看见我确是给足称量的，我是最好的待客之人吗？

（12-60）如果你们不把他带来见我，在我跟前你们就再得不到足量的口粮，你们也不要再接近我。”

（12-61）他们说：“我们将为他设法恳求他的父亲（让他来），的确我们一定是尽力作到的。”

（12-62）他对他的众青年仆人说：“你们把他们的财物原放在他们的粮袋里！以便他们回到他们的家时，他们能认出它，以便他们还会再来。”

（12-63）然后当他们回去见到他们的父亲时，他们说：“我们的父亲啊！从我们上已被阻止口粮了，你差遣我们的弟弟同我们去吧！要是如此了，我们就能籴粮了，的确，我们一定是保护他的。”

（12-64）他说：“我为他还能不信任你们吗？（要是信任）只就如从前在他的哥哥上信任你们一样。而真主是最好的保护者，他是慈悯中最慈悯的。”

（12-65）当他们打开他们的粮袋时，他们发现他们的财物，已被退还给他们了。他们说：“我们的父亲啊！我们还寻求什么呢？这是我们的财物，已被退还我们了。我们（还能）给我们的家属购粮，我们也能保护我们的弟弟，我们能多驮一骆驼粮，这仅是少量的。”

.....

第十三本《古兰经》注解

（12-53）①当襄助的太阳到达了引领天空的中间，大地凭他养主的真光照亮了时，他的自性就安定了。——见《鲁白》第四册275页倒11行

（12-54）①优素福曾以七十二种语言说话。的确，执掌真理之人在礼乘或道乘或真乘的每个品级中能交言诉机 （说话）。——见《鲁白》第四册277页倒9行

（12-55）①身体的外表和内里的仓库，其中有真主的强制和仁慈。——见《鲁白》第四册282页倒4行

（12-56）①表里的恩典。

（12-57）不是敬畏的穆民在后世无份，没有奉献品者，在后世并不比今生更好。——见《鲁白》第四册284页倒1、12行

（12-66）他说：“我绝不差遣他同着你们去，直到你们指真主与我结下誓约：一定你们要把他给我带回来，除非是有人围剿你们（一概受难）。”然后，当他们给他立下誓约时，他说：“真主在我们所说的上是监察的！”

（12-67）他说：“我的儿子们啊！你们不要从一道门进入城，你们应当分散开，从几道门进去，我从真主的（判决）上不能替你们免除（避免）一事，一切判决只是真主执掌，我只托靠（仰赖）他，让托靠（仰赖）的人们只托靠仰赖在他上吧！”

（12-68）当他们在他们父亲命令他们的地方进去之时，他从真主上不能替他们避免一事，但在叶尔孤白的心里了结了（保护他们的）一件祈求。的确他因我所教授的一定是有真知的，但世人多半不知道①。

（12-69）当他们进去见到优素福时，他把他的弟弟拥抱在他的怀里，他说：“的确我是你的哥哥，你不要为他们过去所做的而悲伤。”

（12-70）然后，在他把他们所需要的粮食供给他们时，他把一个水杯放在了他弟弟的行李中，然后，一个呼喊的人叫道：“驼队（商队）的人啊！的确你们一定是一些偷盗的人。”

（12-71）他们面向他们说：“你们丢失了什么？”

（12-72）他们说：“我们丢失了国王的金杯，拿出来的人可得到一驼粮，我必是担保它的。”

（12-73）他们说：“指主发誓，一定你们知道，我们来不是为了在此地作恶干歹的，我们绝不是偷盗的人。”

（12-74）他们说：“如果你们是说谎的人，那他的处罚是什么呢？”

（12-75）他们说：“它的处理是：被发现在谁的行囊中，便就处罚谁。我们也是如此还报一切不义的人。”

（12-76）然后，他在（搜查）他的弟弟的粮袋前开始（搜查）他们的粮袋。然后他从他的弟弟的粮袋中查出它来。我就是如此地为优素福设计谋。他未曾按照国王的法律来捉拿他的弟弟，除非是在真主意欲之时。我给我意欲的人升高种种品级①，在每一个有知识的人之上还有更全知的②。

（12-77）他们说：“如果是他偷了，的确在这之前，他的哥哥曾偷过。”优素福把它隐藏在他的心里，他对他们没有透露（明显出来）它，他说：“你们的处境是最坏的，真主是最知道你们所叙述的。”

（12-78）他们说：“国王啊！的确他有一位年迈的老父亲，你拿我们任何一个来代替他吧！的确我们把你看成是行好的人。”

（12-79）他说：“我们从乱捕人的事上求真主护佑，除非我们在他跟前发现我们

.....

（12-68）①但外表之人多半不知道在特选的奴仆上通行的，他们只是凭我的启示、真梦和教导。——见《鲁白》第四册297页2行

（12-69）秘密料理所需是受喜的。——见《鲁白》第四册298页2行

（12-76）①我使他凭调养品的福分从人性升腾到奉献品的山顶。

②我赐给他升腾的学问，他以被造的学问升腾于古有的无始的真学，它是借真主行入真主中，到达于真主。——见《鲁白》第四册301页

（12-79）指点：做出相反真梦的事也是不义，真的！一切圣人和外哩在每件显现的事中都等待真主的命令。否则他们不发号一件命令。——见《鲁白》第四册302页倒2行

物品的人，的确我们要如此必定是行亏的人。”

（12-80）然后当他们从他上已绝望时，他们就离开（到一旁）密谈，他们中一个年长的人说：“你们难道不知道，的确你们的父亲确已与你们向真主结了誓约吗？在此前，你们对优素福怠慢了，我必定不离开此地，直到我的父亲允许我，或者真主为我判决，他是判断中最强的。

（12-81）你们回到你们的父亲，你们就说：我们的父亲啊！你的儿子确已偷盗了，我们不作证别的，只是作证我们所知道的，我们绝不能保证未见的。

（12-82）你问我们曾住在它里面的那个城市，和我们与它同行的骆驼队吧！我们确是说实话的。”

（12-83）他说：“不然，你们的私心引诱你们（做了）这件事，（我只有）很好地忍耐，真主也许让他们全部来到于我。的确，他就是全知的，是公断的。”

（12-84）他由他们上转过了脸，他说：“哎呀！我为优素福好忧愁啊！”他的两眼因忧愁而变白了[①]，而他是抑制性子（愤懑）的。

（12-85）他们说：“指真主发誓，你时常思念优素福，你会瘦弱病损，或者会死亡的。”

（12-86）他说：“我只有向真主诉说我的烦闷和忧愁，我从真主上知道你们所不知道的。

（12-87）我的儿子啊！你们去吧！你们当去查访打听优素福和他的弟弟[①]。你们从真主的慈悯上不要绝望，从真主的慈悯上绝望的只是不信道的民众。”

（12-88）然后，当他们进去遇见他时，他们说：“尊贵的人啊！灾难已触摸了我们和我们的家属，我们带来了一点点次等的货物钱币，你把称量的（足量的）赐给我们吧！你施舍给我们吧[①]！的确真主是回赐施舍的人的。”

（12-89）他说：“难道你们不知道，你们在无知之时对优素福和他的弟弟所做的事吗？”

（12-90）他们说：“难道你确是优素福吗？”他说：“我正是优素福，这是我的弟弟，真主确已在我们上施恩了。的确事情是，谁敬畏而且忍耐，真主绝不湮没一切行善之人的报酬。”

（12-91）他们说：“指真主发誓，真主确已选择了你贵过了我们，我们确实曾是有罪过的人。”

（12-92）他说：“今日，对你们没有任何责备，求真主恕饶你们。他是慈悯中最慈悯的。

.....

（12-82）灾难是三样：（1）立即惩罚奴仆的。（2）为试验以便显现他内心的。（3）优待的，以便增加临近的。——见《鲁白》第四册305页

（12-84）①圣人e说：“第一个观看化育主尊容的是瞎子。”

（12-85）حتى是استئناف的حرف

（12-86）我从真主上借真梦知道你们所不知道的，优素福还活着。——见《鲁白》第四册309页1行

（12-87）①谁发现了自己的心，就在它中发现了他的养主，因为清高的主在一切外哩的心上显然。——见《鲁白》第四册310页8行

（12-88）①的确施舍不限于财帛，不然凡是的好都是施舍。付功不限于拜功，不然包括各种多余的好。——见《鲁白》第四册311页倒6行

（12-93）你们带着我的这件衬衣去吧！你们把它搭在我父亲的脸上，他就能恢复视觉，你们再带着你们的家属一总到我这儿来吧！”

（12-94）当骆驼队离开时，他们的父亲说：“我确已闻见优素福的气味[1]，若不是你们以为我糊涂……。”

（12-95）他们说：“指真主发誓，的确你仍是在你往日的迷误中。”

（12-96）然后，当报喜讯的人到来时，他把它搭在他的脸上，他立即恢复了视力[1]。他就说：“我难道未曾对你们说过，的确我从真主上知道你们所不知道的吗？”

（12-97）他们说：“我们的父亲啊！你为我们求恕饶我们的罪过吧！的确我们曾是有罪的人。”

（12-98）他说：“我将为你们向我的养主求恕饶。他确是多恕饶的，独慈的。”

（12-99）然后当他们进见优素福时，他把他的父母拥抱至他，他说：“如果真主意欲，你们安宁地进入埃及去吧！”

（12-100）他们为他（感谢真主）倒身叩了头（时），他使他的父母升（坐）上宝座。他说：“我的父亲啊！这个原是我此前梦的解释。的确我的养主确使它成为了事实。在他从监狱中释放出我时确已优待了我，又使你们在恶魔对我和我的弟兄们之间挑拨之后，从荒郊野外来到这里。的确我的养主一定是慈爱他所意欲的人的。的确他是全知的，是公断的。

（12-101）我的养主啊！你确已把部分的王权[1]赐给了我，并把圆梦的（知识）教授给了我。造化天地的主啊！在今生后世你是我的外哩[2]（保护者）。求你使我顺命（穆斯林）地死去[3]，求你使我与清廉的人们相联在一起[4]。”

（12-102）那是属于未见的一些隐密的信息，我把它默示给你。在他们密谋诡计而决议他们的事情时，你未在他们面前，

（12-103）即使你期盼（世人信道）也罢，但大半人绝是不信道的。

……

（12-93）心的优素福的衬衣是天堂中的衣服，它是真恩穿过的衣服，属于他俊美的真的，如果把它丢在灵性叶尔孤白的脸上，他能恢复视觉。

执掌心品的一切道长给门人穿他们的旧衣，以便旧衣的贵重到达门人的灵性，由他们上清除贪爱今生的瞎盲。

那是凭真主的醒令而做。——见《鲁白》第四册314页倒1行

（12-94）①从八十个弗尔萨赫的地方（80×6.42公里＝499.2公里）这是修道之人真境的显示。——见《鲁白》第四册315页

（12-96）①以俊美之光的衬衣，凭从心中传示的而恢复了视觉。——见《鲁白》第四册317页倒7行

（12-97）在他们来到埃及时是主麻之夜，五更时分，那日是阿舒拉之夜。——见《鲁白》第四册318页

（12-100）叶尔孤白是灵性，他的妻子是自性，他的儿子是人的本性和外觉内力，优素福是心，心如阿勒实，他们叩头真正是对化育阿勒实的主。——见《鲁白》第四册322页1行

（12-101）①万圣的权柄。②执掌我事情的人。

③在虔诚认你独一时。④和我为圣的众父辈在天堂里或者和清廉大众在恩典和尊贵中。——见《鲁白》第四册325页

（12-104）①在以古兰引导人上。②古兰。

（12-104）你未曾在它上[1]向他们讨工资报酬。它[2]不是别的只是对全世界人的劝导。

（12-105）在天地中的许多显迹[1]，他们经过它，他们由它上是转脸的[2]。

（12-106）他们绝大多数归信真主的人，他们只是以物伴主者。

（12-107）难道他们不惧怕真主罪刑中的大灾难（遮盖）来临他们吗？或者在他们不知不觉时，复生日[1]突然来到他们吗？

（12-108）你说：“这是我的道路，我借我和追随我之人[2]的明证把世人引导于真主。赞真主清净！我绝不是举伴主的人。”

（12-109）我在你之前未曾差遣（谴）别人，只是在各城市居民中差遣我时常启示他们的一切真男子[3]。他们难道在地面上没有行走，然后他们观看在他们之前的那些人的结局是怎样的！一定后世的院宅对于敬畏的人们是最好的，难道你们还不理解吗？

（12-110）直到当众使者绝望了，他们猜测他们确实已被人断定为撒谎的人（遭人否认了）时，我的襄助就来临了他们，然后我拯救我所意欲的人[1]。我的罪刑由犯罪的民众上绝不被挡回[2]。

（12-111）一定在他们的故事里，对于有才智的人确有一种教训（嗟叹和警戒）。它不是被造作编纂的话，但是证实在它之前的（各部天经），分析万事的，是对归信的民众的引导和慈悯。

第十三章 雷霆（勒尔得）

本章降于麦地那，共计四三节

奉普慈独慈的真主之尊名

.....

（12-105）①证明创造者存在，他的独一和他的德性的证据。

②在它中不作参悟。

（12-106）的确，谁只看见了因由，他是举伴者，谁看见了起因由主，他是认主独一者，在认主独一者眼中万物皆毁灭，唯有真主的本然存在。——见《鲁白》第四册329页倒3行

（12-107）①复生日真正指点从真主一边来临的无因由的倾心爱主和喜真，明哲之人说：“渴望真道是喜真树上的光，倾心爱主是它是果子。”——见《鲁白》第四册330页

（12-108）①真实的代理之人。——见《鲁白》第四册330页1行

（12-109）①的确，只有能应受启示的从机密权威境界和灵性境界城市居民中的真男子才能应受启示。——见《鲁白》第四册332页

（12-110）①他们是万圣众贤和追随他们的穆民。

②我的罪刑由服从的人上被挡回。——见《鲁白》第四册333页

（12-111）须知：《古兰经》支持包含一切层次内容，在它中分析了教门的外表和内里，也是引导下等人和上等人的，的确，谁引导人于它的光亮，照见它的一切机密，谁将入在近主的天堂中。——见《鲁白》第四册334页5行

（13-1）艾力甫，俩目，米目，勒。那是经典的一些章句节文。从你的养主上被降示给你的那些是真理（真实的）[①]，但大多数人他们不归信。

（13-2）真主是那个主，他不用你们所能看见的柱子而升高了诸天[①]。然后，他升高了阿勒什宝座，他制服日月，每一个各运行到一定的期限。他治理事务，分析种种显迹，以便你们坚信将会见你们的养主。

（13-3）他是那个主，他铺展了大地，并在它中安置了许多山岳和河流，他从各种果实的每一样中造化了一对两性，他使晚夕遮蔽白天，的确在此中对于能参悟的民众一定有许多显迹。

（13-4）在地面上，有一些邻近被连的地带（区域地段）[①]，有葡萄园[②]和田苗[③]，有人们以同样的水[④]浇灌的同根和不同根的枣树，我使它在滋味中一部分优越于一部分。的确在那些中对于有智慧的民众[⑤]一定含有各种的显迹。

（13-5）如果你惊异的话[①]，那么他们的话："难道当我们变成土时，难道我们必定又再重新被造化中吗？"才是奇怪的。此等人，他们是不信他们的养主的人们；此等人，火枷是拷在他们的脖子上[②]；此等人，是居住火狱的人[③]，他们在它中是永居的。

（13-6）他们在好（福乐恩惠）之前，要求你迅速实现歹（患难惩罚），在他们之前种种惩罚确已经过去了。你的养主对于世人虽系他们不义确是有宽恕的。的确你的养主必定是惩罚严厉的。

（13-7）不信道的人们说："为什么不把从他的养主上的一种显迹降在他上呢？"你只是一个传警告的人。在每个民族上有一位引导者[①]。

（13-8）真主知道每一个妇女所怀孕的（男女）与子宫将要变成少（收缩吸收）的，和增加（膨胀增长）的。万物在他御前都是有限度（被规定的）[①]。

……

（13-1）①它是真主的绳索，谁抓揽它，必从低贱中得脱离。

（13-2）①他不用柱子而升高了你们所能见的天。

在归信的人上六件事是横财：把他引导于后世的知识；服从真主上襄助他的朋友；认定敌人防备它；在真主的一切显迹中引以为鉴；忠待别人，以免后世有牵连；为死亡做准备。——见《鲁白》第四册327页

（13-4）①在人体大地上有自性，心，灵性，机密和隐密相连接的地段。

②它是自性的果子。

③它是心的果子。

④以全能和机密哲理的水。

⑤他们从古兰中探取机密的人。——见《鲁白》第四册342页

（13-5）①如果你惊奇本性之人的惯例，当他们看见相反他你观点的事时，

②薄福的枷锁。

③举伴和昧真本属于大罪。——见《鲁白》第四册342页

（13-6）他们在正信和服从之前要求叛教和罪恶立即实现。的确，凡是幸福和慈悯的显现处是全美的正信和清廉的干办尔迈里，凡是薄福和罪刑的显迹处是叛教，举伴和罪刑。——见《鲁白》第四册344页倒11行

（13-7）①奴仆中的引导人是万圣众先知，其次是学者，他们把人们引导于后世的幸福和正道，不然，真主借他们的口舌是引导他们的。（引导者必有奇迹感应）。——见《鲁白》第四册346页15行

（13-8）①被写在仙碑上，早被定知的。

（13-9）他是能知未见的和亲眼大见的，是尊大的，是玄高的主。

（13-10）你们中低声密语的人和高声明扬的人，在黑夜隐藏的人和在白天出现的人（在他御前）都是一样的。

（13-11）他有在他前面的和在他后面往来的众天仙[①]，他们奉主的命令来保护他。的确真主绝不变更任何民众，直到他们变更了他们自己。当真主欲罪刑任何民众的时侯，在他（们）上绝无能制止（罪刑）者。在他们上怠慢他就绝没有一位外哩（主事人）。

（13-12）他是那个主，他为使人害怕和希望而把闪电显现给你们，并使重云兴起。

（13-13）雷相连着赞主而念台思比哈，众天仙因敬畏他也赞念（台思比哈）。他发出霹雳，他以它击杀他所意欲的人。彼时他们正因为真主而争论，他是有强大谋略的。

（13-14）真正的祈祷只归于他。他们除过他所求祈的那些是不能应答他们一事的。只好像把他的两手掌铺向水的人，以便水到达他的口，（其实）水绝不会到达他。不信道的人的祈祷只是在失效中。

（13-15）在天地间的万物都顺服（情愿）地和勉强（不情愿）地给真主叩头[①]，他们的阴影[②]在清晨和晚夕（也如此）。

（13-16）你说："谁是调养天地的主？"你说："真主。"，你说："难道你们除过他而选取不能为他们自身执掌任何祸福的为保护者（爱友）吗？"你说："难道瞎子和有眼（能见）的人是一样的吗？不然，难道黑暗和光明是一样的吗？难道他们要为真主设置许多伙伴，它们造化能像真主一样造化，以致被造物在他们上辩别不清吗？"你说："真主是创造万物的，他是独一的，是强制万物的。"

……

（13-9）从奴仆中尊大的人是全品者，全品的奴仆是在理智虔诚，真知中，他是引导人于善的导师，是典范。——见《鲁白》第四册349页8行

（13-11）①两位在你前面，一个站在脑门上，两个在你的口唇上，一个在你口中，两个在你眼上，一个在右，一个在左，在每个人上共十个。——见《鲁白》第四册350页13行

（13-12）在真主俊美的内里有尊大，在尊大的内里有俊美，他在众眼中造化了一道光，以便他们以它看见万物。——见《鲁白》第四册352页11行

（13-13）道长说："雷是那位天仙的声音，它念台思比哈，是因为在它中有品级。" ——见《鲁白》第四册352页倒2行

认主学家说："私意异端之人强制的雷袭击了他们，烧毁了他们接受正信的能力，所以他们时常在为真主争辩中。" ——见《鲁白》第四册354页倒4行

（13-14）的确在真主上有一些祈祷之人，他们借真主把人们教化于真主，他们借真主外的教化人的人，他们的忠言不接受。这是真主为私意异端之人的祈祷打的比喻。——见《鲁白》第四册356页7行

（13-15）①天上的天仙、万圣和一切外哩的叩头。

②影子的顺从是从一边偏（摆）向另一边（这是نفى和اثبات时摆头的证据），早晚指两边。

他们的影子指他们的生命影子的生命是灵性。——见《鲁白》第四册356页倒4行

（13-16）指借真人看的借虚伪者而看的，也瞎子是以私意的黑暗而看的，能见

（13-17）他从天上降下了雨水，然后，一切水道（川洼峡谷）凭着它的流量而长流，于是洪水担载（带走）漂浮的渣滓，他们为寻求首饰或器皿在火里所熔化的中有像它一样的浮渣。真主就是那样的表明真假，至于渣滓它被冲弃而去，至于有利于人类的存留（停滞）在大地上。真主就如此设立种种比喻。

（13-18）响应他们养主的人们应受善赏，那没有响应他的人们，假若他们确实拥有大地上的一切，并且类似它的一倍为他们所有，一定他们以它作为赎金。此等人他们应遭恶劣的清算，他们的归宿是折汗难的火狱，那铺垫太恶劣了。

（13-19）难道知道从你的养主上所降给你的是真理的那个人像瞎子一样吗？唯有才智的人才受劝戒。

（13-20）他们全践真主的约会，且不破坏缔约的人们；

（13-21）他们连接真主命令被连接的，他们畏惧他们的养主，他们害怕恶劣的清算的人们；

（13-22）为讨取他们养主的喜悦而坚忍①，他们立行拜功，从我赐给他们的（人力财力）上秘密和公开地费用②，并以好阻止恶（以德报怨）的人们，此等人，他们应受（被赐给）院宅的善果

（13-23）——尔德尼常住的天堂，他们和他们的祖先，他们的众妻，他们的一些子孙中行善的人将进入它。众天仙将从每一道门来到于他们。

（13-24）（他们说：）“因为你们坚忍，平安吉庆在你们上！”这院宅的善果太好了！

（13-25）他们在结约之后破坏真主的约会①，割断真主命令被连接的②，及其在大地上造恶干歹的③人们，此等人他们将应受诅咒④，他们应受后世的恶果。

（13-26）真主使他所意欲的人衣禄给养宽宏和使之窄狭。他们喜爱今生的生活，而今世的生活在后世不是别的，只是一种（暂时）的享受。

……

的是以毛拉的真光而看的。——见《鲁白》第四册358页8行

（13-17）他从心的天上降下了喜真的水，然后身体的水道。

卡什斐说：“指古兰的雨水是有正信之人的心的生命，他心的水道凭他从大恩中的多少而流，于是他担载着自性的杂念和恶魔的唆使。” ——见《鲁白》第四册360页倒2、7行

（13-22）①圣人e说：“斋是忍耐的一半，忍耐是伊玛尼的一半。”

②圣人e说：“我的配贤啊！你们不要忘记你们在坟中的死人，特别是在斋月（热曼扎乃）月中，的确，他们的灵性来在他们家中，他们每一个呼唤男人女人一千次：你们以你们的价钱，面包或零食，嘟哇、念经怜悯我们吧！” ——见《鲁白》第四册366页（▲否定斋月灵性来在他的家中者是否定此圣训者）

（13-23）其义是：从他们父辈中的善将相连他们。

（13-25）①约会是两个：由喜真上的约会，它是针对上等人的。由奉献品上的约会，它是针对下等人的。——见《鲁白》第四册369页7行

②与万圣众贤接连。

③在教门中偏斜伤害穆斯林。

④从临真大门上被赶掉。——见《鲁白》第四册370页

（13-26）在今世打开衣禄之门不关系叛教和正信（伊玛尼），而是关系真主的意欲。他在归信的人上狭窄衣禄是为试验，为罚赎他的罪，并升高品级。——见《鲁

（13-27）他们不信道的人们说：“为什么没有一种显迹从他的养主上降给他呢[①]？”你说：“的确真主使他意欲的人迷误[②]，他把归向（他）的人[③]引领到他。”

（13-28）他们归信，而且他们的心凭着记想真主而宁静的人，真的！众心都凭着记想真主而安定。

（13-29）他们归信且营干清廉干办尔麦里的人们，恭喜他们（幸福）和归宿优美。

（13-30）我就如此把你差遣到一个民族里，的确各民族在他（们）之前已逝去了，以便你把我启示给你的宣读给他们，他们是不信普慈主的人。你说：“他是我的养主，万物非主，唯有他。我只托靠（仰赖）他，只皈依（归向）于他。”

（13-31）假若《古兰经》人凭它移动了山，或者用它断开了大地，或者凭它人使死人说了话，（《古兰经》即使做到他们也一定不归信）。不然，事情全部只是真主执掌。归信的人们难道不知道，假若真主意欲，一定他就引领全人类。不信道的人经常因为他们所自作的而遭灾难，或者（灾难）降临他们的住宅附近，直到真主的许约到来。的确，真主是不失误约会的。

……

白》第四册370页倒9行

（13-27）①像穆萨的拐杖、尔萨复活死人。

②迷误是他把迷误造化在奴仆中，他引导是他为奴仆造化了引领者。

③悔过的人。——见《鲁白》第四册372页

（13-28）穆民以古兰和赞词而愉快。

须知，心有四种：

（1）硬心，是卡废勒和منافق之心。

（2）忘心，是干罪مسلم之心，他以讨白和天堂恩典才能安定。

（3）渴望心，是顺从穆民之心，它以赞主而安定。

（4）真一心，他是万圣和特选外哩的心，它以真主和真主的德性而安定。——见《鲁白》第四册372页倒8行

赞词的条件是赞念者从执掌赞词的道长上领取的，道长一辈间一辈从圣人e上，配贤上直至复活日传下的。——见《鲁白》第四册374页4行

（13-29）指点，他把：万物非主，唯有真主言辞的树栽在心地上，用礼乘的水，道乘的肥调养的人，它就是清廉的干办尔迈里，当树全美结出了真乘的果子时，恭喜他们和归宿优美。——见《鲁白》第四册374页倒3行

（13-30）如同在每个时光中有执掌洪福和显示的人那样，有执掌慈悯和使用机密道义的人，因此圣人e说：“我教生中的学者如同以色列子孙的圣人。” ——见《鲁白》第四册376页3行

（13-31）يَئِسْ含有علم之义。

圣人e说：“主确已赐给了我你们要求的，但我选择了使你们入在慈悯中。” ——见《鲁白》第四册376页倒3行

须知不信道者他们没有看见古兰之光，然后，他们由见到明证上瞎了，同样昧真之人由古兰的机密上昏愦了，于是他们由亲眼大见和明见上无福分了。——见《鲁白》第四册377页1行

（13-32）从薄福之人的事情中有嘲笑先知和一切外哩，

圣人e说：“真主说：‘谁轻视我的外哩，他确已向我宣战。’”

即：怒恼和伤害任何一个外哩之人确已向我宣战了。——见《鲁白》第四册378

（13-32）你之前的众使者确已被戏弄，然后，而我姑容宽限了不信道的人们，随后我惩治了他们。我的惩治是怎样的呢？

（13-33）他是监察每一个人与他所营谋的，那个主难道（与无福无祸的假主一样吗？）。而他们为真主设置了许多匹敌，你说：“你们叫出它们的名称吧！不然难道你们把在地面上它所不知道的告诉给它吗？或是以表面的话（胡言乱语）呢？”不然，不信道的人被自己的诡计所装饰，他们由正道上被阻挡了。真主使谁迷误，在他上就没有一位引导人[①]。

（13-34）他们在今世的生活里将遭罪刑，后世的罪刑一定是更痛苦的。他们在真主（的罪刑）上没有一位保护人[①]。

（13-35）被许约给敬畏的人的天堂的情形是；下临诸河的[①]，果实和阴影是无穷尽（长久不断）的，那是他们敬畏主的人们的结局。不信道者的结局是火狱。

（13-36）我曾赐给他们经典的人们，他们喜欢被降示给你的，但部族同盟者中有人不承认它的一部分。你说：“我只奉命崇拜真主，我不举伴他，我只祈求他，我的归宿只是归于他。”

（13-37）我如此降下它为阿拉伯文的智慧判断。如果你在真知来临你之后，你跟随他们的私意偏见，你在真主上就没有一位外哩，也没有一位保护者[①]。

（13-38）我在你之前确已差遣了许多使者，并赐给他们妻子儿女。任何一位使者不显示一样奇迹感应则已，一旦显出，都是凭真主的口唤。在每一个时代就有一部经典。

（13-39）真主勾抹（取消）他所意欲的，确定他所意欲的，近在他御前有经典的原根（仙碑）。

（13-40）如果我把警告他们的那一部分显现给你，或者我取你的性命，你仍只负传达的（责任），我负责清算（的责任）。

……

页倒15行

的确，外哩是圣人e的继承人，与他们交往如同与圣人e交往。——见《鲁白》第四册379页4行

（13-33）قائم含有رقيب之义。

①没有一个能引领他的人，也没有使他服从引导人的。

（13-34）①从抛弃和刑罚中保护的人。

（13-35）①相对四个品级：礼乘，道乘，真乘，超乘的四条河。

它是百恩和优待河，是援助和成功之水，是大见俊美，显示尊大之果实，是品级和真境的阴影。——见《鲁白》第四册381页倒4,1行

（13-36）须知古兰包含了一切义务、判断、机密和真缔，而灵性心和机密喜欢全部的，自性、私欲，体力不信一部分的。——见《鲁白》第四册382页

（13-37）①谁追随举伴的，他从真主上就没有一位外哩从双重性的黑暗引导他于真一品的光明，也从远离的刑罚，本质中举伴的幔帐中没有一个保护的人。——见《鲁白》第四册383页倒16行

（13-38）世人的动与静是凭真主的意欲，使者的动与静是凭真主的口唤。——见《鲁白》第四册385页3行

（13-39）真主抚摸叛教，确定正信伊玛尼，抚摸昏愦忘记确定了近主、赞词。——见《鲁白》第四册386页

（13-41）难道他们未曾看见？的确我（的口唤命令）来到大地上，我就从它的各边方缩减它[1]。真主是判决的，对他的判决没有一个能改变的。他是清算神速的。

（13-42）他们之前的人们确已用计谋了[1]，而妙计全部是真主的执掌，他知道每一个人所营干的。不信道的人们不久就知道，那院宅（后世美好）的善果是归于谁的。

（13-43）不信道的人们说：“你不是使者。”你说：“真主与近在他御前有天经（仙碑）真学的人[1]，在我和你们中间作见证[2]已足够矣。”

第十四章 伊布拉欣

本章降于麦加，共计五二节

奉普慈独慈的真主之尊名

（14-1）艾力甫，俩目，勒[1]。（这是）我已把它降给你的经典，以便你奉他们养主的口唤[2]把人类从重重黑暗中引导于光明[3]——优胜的、受赞颂的主的正道。

（14-2）真主是那个主，天地间的所有都是他的执掌，可叹啊！不信道的人应遭严厉的罪刑。

（14-3）那些在后世上选择今世生活，在真主的道路上阻止人，并（以私见）歪邪地寻求（修行）它的人，此等人，是在遥远的迷误中。

.....

（13-41）①取掉吉庆或学者，优越之人死亡。——见《鲁白》第四册388页倒1行

（13-42）①对真人用计谋了。——见《鲁白》第四册389页倒7行

（13-43）①是真主给他教导了古兰和它解明的学问，使他显示了古兰的显迹和感应的信道之人。

②显示了一切感应证明他的真实。天地万物间充满了他使命的显迹和圣品的见证。——见《鲁白》第四册391页3倒全文

第十四章 伊卜拉欣

本章第28、29节降于麦地那。

（14-1）①圣人e说：“的确，在《古兰经》上有外表和内里。”

道长说：“单字是执掌真理的苏菲之人真学的终点，他们只有在修道四十年后才到达这尊大的学问，它的开头是开解，所以在修行它的人上必须在全品之人手上多多地上紧。”——见《鲁白》第四册392页

②的确，任何一位引导之人不引导人，除非奉他的养主的口唤。那只是全品之人的显示，他是尊大的导师，是真一者。

③从叛教、伪信、怀疑、异端的黑暗引导于正信、虔诚、确信和圣道，从本性的黑暗引导于调养品德性的显然之光。——见《鲁白》第四册393页全文

（14-3）在恶魔的道中没有再比迷误者误导人者更高的，在普慈主的道中也没有一个比引导人者和导师更高的。

从他两个的每个继承人上都有完全的份子，一个是)الهادى引导人)的德性的显现处，一个是المضلّ（使人迷误的）尊名的显现处。——见《鲁白》第四册395页

艾布耶宰德说：“圣行是抛弃今生，抛弃今生，主命是跟随毛拉。”——见《鲁白》第四册395页

（14-4）我不差遣一位使者则已，一旦差遣了，是依照他民族的乡音方言[1]，以便他（们）能对他们确切解明。然而[2]，真主使他意欲的人迷误，他引导他意欲的人。他是优胜的，是公断的。

（14-5）我确已差遣穆萨带着我的一切显迹（感应）去[1]，（我说：）“你把你的族人由重重黑暗引导至光明吧！你应当以真主的一切纪念日[2]提醒他们。”的确在那些中对于每个多忍耐多知感的人一定有许多显迹。

（14-6）你记想那时，穆萨对他的族人说：“你们当记想真主在你们上的恩典，那时，他从法老的党羽上使你们脱离。他们使你们尝到了烈刑，他们屠杀你们的男孩，留下你们的女孩，此中有从你们养主上的大考验。”

（14-7）在那时，你们的养主宣示：“一定如果你们知感了，我必定增赐给你们；如果你们忘恩了，的确我的罪刑是严厉的。”

（14-8）穆萨说：“如果你们和地面上的人全部忘恩负义，的确真主必定是无求的，是受赞颂的。”

（14-9）在你们之前的人——努哈的族人，阿德和赛莫德人，及其在他们之后的人们的消息难道没有来临你们吗？除了真主外，无人可知他们。他们的众使者把种种明证已显现给了他们，然而，他们把手插在口里，他们说：“我们的确不信你们所奉的使命，我们对你们把我们召唤于它的事情，一定是在使人不安的怀疑里。”

（14-10）他们的众使者说：“难道你们在造化天地的真主上还有怀疑吗？他召唤你们，以便为你们恕饶你们的部分罪恶，和他姑容宽限你们直到一定的期限。”他们说：“你们只是像我们一样的人，你们企图由我们祖先所崇拜的上来阻止我们，既然如此，你们把明显的明证显示给我们看吧！”

.....

（14-4）①以便他对他们以他们理智的声音说。

②الفاء是فعيح的ف

伊玛目安萨里说：“以身体认识真主者是不信道者，以本性认识真主者是异端偏斜之人，以自性认识真主者是偏教，以理智认识真主者是明哲之人，以心认识真主者是贤人，以机密认识真主者是定信之人，以灵性认识真主者是明知之人，以隐密认识真主者是超绝之人，以真主认识真主者是真正认主独一之人。” ——见《鲁白》第四册397页

（14-5）①是他显示给以色列子孙的九大感应。

②在真主的日子中发生的一切事实叫他们防备。——见《鲁白》第四册398页

（14-7）艾布呼勒热说：“从衣禄中有六件事的人真主保证他六件事：从衣禄中知感，他保证增赐；从衣禄中忍耐，他保证回赐；从衣禄中悔罪，他保证承领，从衣禄中求饶，他保证恕饶；从衣禄中祈求，他保证答应；从衣禄中费用，他保证补偿。” ——见《鲁白》第四册400页

（14-8）卡什斐说：“被造的万物凭他的恩典而言，万物一总的惯例凭赞他念台思比哈而通行。”——见《鲁白》第四册401页6行

（14-9）道长说：“的确，真主在登宵之夜给他的爱臣教导了过去的和未来的一切事。”真主说：“**他使任何人不知道他的未见，除非他所喜爱的使者**。” ——见《鲁白》第四册402页2行

（14-11）①施给了圣品和启示。圣品是一中特恩，非营谋可得的。——见《鲁白》第四册403页

（14-11）他们的众使者对他们说：“我们是像你们一样的人，但真主在他仆人中所意欲的人上施给特恩[1]。我们必然（在你们未要求时）不把一个明证显示给你们，除非（一旦要求）奉真主的口唤（显示给你们），叫一切归信的人只托靠仰赖在真主上吧！

（14-12）我们怎能不托靠（仰赖）真主呢？他确把我们引领到我们的一切道境了，在你们的伤害我们上我们一定能忍耐，所以叫一切托靠的人只托靠在真主上吧！”

（14-13）不信道的人对他们的众使者说：“我们一定从我们的地面上要驱逐你们，或者你们必返回我们的宗教里。”然后，他们的养主启示他们：“我一定要灭绝一切背义行亏者[1]，

（14-14）我必使你们在他们之后居住在这块地面上[1]。那是唯独敬畏我御前[2]，并畏惧我的警告的人的。”

（14-15）他们求襄助。每个顽固（强霸）的暴虐者已失望了。

（14-16）在他们的前边有折汗难火狱。将使他饮的是浓汁。

（14-17）他一口口地吞咽它，他几乎不能下咽。死亡由每一边来到他，但他绝不会死去。在他的面前还有严厉的刑罚。

（14-18）不信他们的养主的人们的情形是：他们的善功如像是有暴风的那天风刮起的灰尘，他们从他们所营干的中不能得一物。那就是遥远的迷误。

（14-19）你难道未曾看见吗？的确，真主他以真理而造化了天地，如果他意欲，他就除掉（消灭）你们，他拿来新的造化（代替你们）。

（14-20）那在真主上并不是困难的。

（14-21）（在那日）他们为真主而全部出现，然后懦弱无能的人对高傲的人们

……

（14-12）他早以给我们降下了两样保证：料理对我们的试验，在灾难上忍耐会容易见到试验人的主。——见《鲁白》第四册404页

（14-13）①的确，举伴是最大的不义。

（14-14）①圣人e说：“伤害邻居者，真主必使他继承他的家。”

②复活日奴仆要在真主的站立场上站立三百年。而信道的人他坐在龙椅上，白云给他们遮荫，他们觉得复活日只是白云的一时。——见《鲁白》第四册405页

（14-17）艾布难生病死后，一人梦见他，询问他的情况，他说在火狱里，除非每夜为我减轻两次，我扎吸我的两指头上的水，那是为逗婴儿时的至圣高兴用指比作奶方而玩的因由。

圣人e说：“不信道者凭说情也得以减轻。” ——见《鲁白》第四册407页倒11行

（14-18）异端私意之人因他们的坏诚信他们的行为干办被挡回。——见《鲁白》第四册408页倒14行

（14-19）真主首先造化的是他的灵性，他的灵性亲眼观看主造天地。——见《鲁白》第四册409页倒5行

（14-20）在复活日临近时，真主从人上夺取了正信伊玛尼和古兰，他们的行持仍存在，然后世人只以人形而存在（其实已无人的真缔了）。——见《鲁白》第四册410页倒4行

（14-21）异端之人对跟随者说：“假若真主把我们引导于正统派和大众派的道——通向真主、临近真主的道，我们必把你们引导于它。”（但已迟了，你为什么

说：“的确我原是曾经跟随你们的，难道你们从真主的罪刑上能替我们避免一点吗？”他们说：“假若真主引领我们了，我们必定引导你们。不管我们优伤或者我们忍耐在我们上都是一样的，在我们上绝无逃避之处。”

（14-22）当事情被判决了之时，恶魔说：“的确真主应许你们是那样真实的许约，而我许约给你们的，我已对你们失信用了。我在你们上没有一点权利，除非是我召唤你们时，你们就应答了我。所以你们不要责备我，你们应当责备你们自己，我是不能救渡你们的，你们也是不能救渡我的。我的确不承认你们在此前举伴我（与主同等）。的确亏己不义的人他们应受痛刑。”

（14-23）凭着他们养主的口唤（命令）①让归信且营干清廉干办尔麦里的人们，进入下临诸河的天堂，并在里面永居，他们在它里面的庆贺是“平安吉庆！（赛兰姆）”。

（14-24）你难道未曾看见吗？真主是怎样打一个比喻的：洁净的语言①犹如洁净的树，它的根是坚固的，它的稍枝是在上空，

（14-25）它在每一时凭它的养主的意愿结出它的果实。真主为世人设了种种比喻，以便他们受劝。

（14-26）污浊的语言的比喻如像污浊的树，从地面上被拔起，在它上没有一个定位。

（14-27）真主在今世的生活里和在后世里，凭着坚定的语言使归信的人们安定，真主使行亏的人迷误，真主做他所意欲的事。

（14-28）你难道未曾看见他们以真主的恩典换取忘恩负义，并使他们的族人陷入沦落毁灭的院宅的人们吗？

（14-29）他们将进入折汗难的火狱，其居所好恶劣啊！

.....

错跟人呢？）——见《鲁白》第四册411页

（14-22）的确，他们跟错了人。

（14-23）①奉他的引领。

指点：人若无福，无福性，他不会归信和干办尔迈里，天堂若无援助，任何人在心的天堂中不会存在一时。——见《鲁白》第四册413页

（14-24）①是作证万物非主，唯有真主，凡是优美的言辞如：古兰、台思比哈、赞颂、求饶、讨白、祈祷都包括其中。在主御前最贵的树是枣树，它是从阿丹的剩泥中造化的，麦尔彦在它之下被降生。——见《鲁白》第四册414页

（14-26）认主之境固定在明知之人心中，任何人从地的地面上不能取出它，除非明知他者。

（14-27）干办之人的行持在他的灵性出体了时就割断了，而执掌真境之人的行持凭真主的赞词之光确定了他们的灵性而确定，他们在天地的权威境界中凭否定词和肯定语的两翅飞翔。——见《鲁白》第四册416页

刑罚凭活人的祈求、施舍或求饶能由死人上取缔。穆民被考问七日，منافق被考问四十四。——见《鲁白》第四册417页2行

（14-28）他们以叛教昧真换去了真恩，把他们的灵性、心、本性和身体沦落于毁灭的家宅。

（14-29）他们的身体安居在火狱的各层，他们的心瞎了、聋了、无知了。

（14-30）他们给真主设置私意今生和欲望的同等的，以便人们在用礼乘、道乘的脚到达真乘的道上迷误。——见《鲁白》第四册419页

（14-30）他们为真主设置了许多同等的，以便他们在他的道路上迷误。你说：“你们享受吧！因为的确你们的归宿是归于火狱的。”

（14-31）你对我的信道的奴仆说：在其中没有买卖交易，也没有友谊交情之日来临之前，让他们立行拜功①，和秘密地公开地从我赐给他们的中费用吧②！

（14-32）真主是那个主，他造化了天地①，他从天空降下雨水②，然后他为供养你们③借雨水生出了各种果实④；他为你们制服了船只⑤，以便它凭他的口唤（命令）在海中⑥航行；他也为你们制服了一切河流⑦；

（14-33）他为你们制服了经常（循环）运行的太阳和月亮，他也为你们制服了晚夕和白昼。

（14-34）他把你们所求祈的一切都赐给了你们①。如果你们统计真主的恩典，你们不能数尽它②。的确，人类一定是负义（愚昧作恶）的，是多忘恩的。

（14-35）在那时，伊布拉欣说：“我的养主啊！你把这城市转成平安的吧！求你使我和我的子孙远离崇拜偶像吧！

（14-36）我的养主啊！的确它们已经使许多的人迷误了。那么谁跟随我，的确他是属于我的；谁违反我，的确你是多恕饶的，是独慈的。

（14-37）我们的养主啊！的确我使我的一些子孙①居住在你的禁寺附近的无庄稼的荒谷，我们的养主啊！以便他们立行拜功，既然如此了，你把一部分人的心转为偏向（爱慕）他们吧！你把各样果实赐给他们吧！以便他们知感。

（14-38）我们的养主啊！的确你知道我们所隐藏的和我们所明扬的。”其实在天在地的没有一事能瞒过真主。

……

（14-31）①让他们坚守奉献品的门槛，常守坐静在近主的毯子上，在交言诉机中坚定。

②真主的库房在天上，我的库房在心的大地上。——见《鲁白》第四册420页

（14-32）①心的天和身体的地。②机密哲理的水。

③供养你们的灵性。④服从善功之果。的确服从善功是灵性的营养品。

⑤礼乘的船只。⑥道乘的海中。

它不到到达真乘的彼岸，除非凭发口唤主事人的命令。它是掌航之人，他是近主的全品、全美人的毛拉道长。

如真主说：**“你们服从真主，服从使者，服从你们中发口唤的人。”**

⑦近主的真知河流。——见《鲁白》第四册423页

（14-34）①高品全品的人就是天地万物树上的果子。

②他的恩典在人上是两样：（1）是关系万物众生的。（2）关系神性品的怜悯和调养品的明知之人的。——见《鲁白》第四册424页5行

（14-35）真主说：**“难道你看见了把他的私意当作他的主的人了吗？”**身体的偶像是佛，心的偶像是后世，灵性的偶像是高品。

道长说：“今世之人很多，后世之人很少，有毛拉之人寥寥无几。” ——见《鲁白》第四册425页

（14-36）叶哈雅·本·迈阿孜说：“主啊！如果你的回赐是惟独顺从之人的，你的慈悯就是惟独干罪之人的，如果我不是顺从的人，我就指望你的回赐，我是干罪之人我就指望你的慈悯。” ——见《鲁白》第四册426页

（14-37）①指至圣，他是他是子孙，然而他在襄助哈知勒圣太和易斯玛仪中以至圣作为近主的媒介。——见《鲁白》第四册428页倒3行

（14-39）“万赞只归真主，他把易司马仪和易司哈格施舍给了年迈的我。的确我的养主一定是能听祈求的。

（14-40）我的养主啊！求你把我和我的部分子孙转成立行拜功的。我的养主啊！你承领我的祈求吧！

（14-41）我的养主啊！在审算成立的日子，求你恕饶我和我的父母，及其众穆民吧！”

（14-42）你绝不要猜测真主由行亏背义的人所干的上是疏忽的，他只把他们延迟（姑容宽限）到众眼在它中凝视的那一日，

（14-43）（那日）抬起他们的头奔驰，他们的眼角不敢归视自己，他们的心是空虚的，

（14-44）你以罪刑来临他们的那个日子警告世人吧！然而行亏背义的人说：“我们的养主啊！你姑容宽限我们吧！直到临近的期限，如果如此了，我们就应答你的劝导，我们就跟随众使者。”你们难道未曾在此前发过誓：在你们上绝不会更移（灭亡）吗？

（14-45）你们曾居住在他们亏负自身之人的住所里，而且你们也明白，我是怎样地对待他们的。我已为你们打了许多比喻。

（14-46）他们确已施用了他们的阴谋诡计，近在真主御前有他们的计谋的（还报报应）。即使他们的诡计可使群山因它而移动。

（14-47）既已如此，你绝不要以为真主是失他的众使者的约会的。的确，真主是优胜的，是有还报的①。

（14-48）你记想那一日吧！把这大地改换成了别的地面，诸天（也如此），他们为独一的、降管万物的主而出现。

（14-49）在此日，你看见犯罪的人在枷锁里被连（成双成对地栓）在一起，

（14-50）他们穿的衣服是松汁柏油的，火笼罩着他们的面容。

（14-51）以便真主给每一个人还报他所做的。的确真主是清算神速的。

（14-52）这是对于世人的宣告，以便以此使他们受到警告，以便他们知道，他只是独一的主，以便有才智的人们受劝。

.....

（14-41）圣人e说：“以给自己祈求，不替别人祈求的奴仆不能给族人为伊玛目，如果他这样做了，他确已失信了他们。” ——见《鲁白》第四册430页

（14-45）在穆民上六件事是横财：把他引导于后世的学问；在顺从主上襄助他的朋友；认识敌人并防备他；对前鉴吸取教训；对人公平；为死亡准备。”——见《鲁白》第四册434页

（14-47）①为他的外哩而还报他的敌人的。——见《鲁白》第四册435页7行

归信的人啊！一切先知众使者到那里去了？一切临真近圣的外哩到那里去了？如果你们是有理智的人，你们在一切善功中上紧吧！。——见《鲁白》第四册436页6行

（14-48）把人体大地改换成了心的地面，然后凭心的光浑化了它的一切黑暗，不然，是虚伪的人体大地在调养品之光显然照亮时凭真体之光的真缔被改换。——见《鲁白》第四册436页

（14-49）他们的灵性在显然之日，他们的身体用被贬动物的本性的枷锁相连。

圣人e说：“天堂的大多数居民是傻瓜。”而有理智的人是在最高处，傻瓜是选择了天堂未选择真主的人，选择真主之人是明知之人，他的品位是一道光，信士的品位是一颗珠宝，论价值光超过了珠宝。——见《鲁白》第四册438页